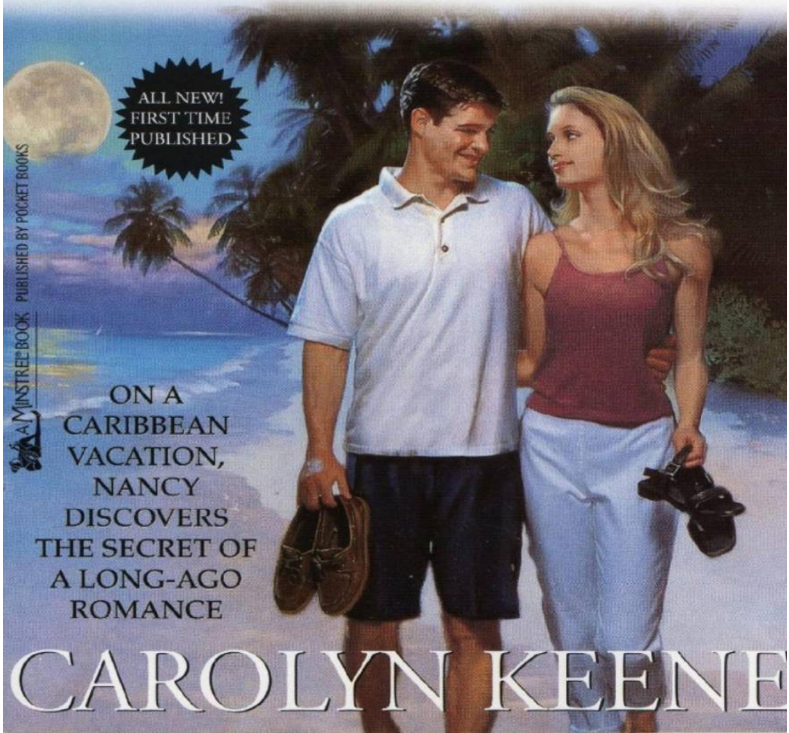
NANCY DREW®

154

THE LEGEND OF THE EMERALD LADY



CAROLYN KEENE

Кэролайн Кин
Легенда изумрудной леди

https://litres.ru/74749319
SelfPub; 2026

Аннотация

Нэнси не спала, думая о событиях в "Сахарной луне". Если не считать жужжания потолочного вентилятора и шелеста ветерка в кронах бананового дерева снаружи, в доме стояла мертвая тишина.

Нэнси села. Это было ее воображение или над ней действительно раздавался скрип шагов по чердачному этажу?

Нэнси сбросила одеяло и прокралась по темному коридору к винтовой лестнице на чердак. Затаив дыхание, Нэнси поднялась по старым ступенькам. Ее сердце колотилось с каждым шагом, издававшим ужасный скрип.

Шаги на чердаке стали громче. Нэнси заглянула внутрь. В комнате ничего не шевельнулось. Насколько могла видеть Нэнси, там было совершенно пусто, если не считать мусора на полу. Мог ли человек услышать ее и уйти? подумала она. Нэнси вошла внутрь.

Затем что-то схватило ее сзади. Прежде чем она успела закричать, чья-то рука зажала ей рот.

Содержание

Предупреждение попугая	5
Незваный гость на лужайке	14
Красочная Подсказка	22
Шпион на Сахарной Луне	30
Таинственная Встреча	37
Конец ознакомительного фрагмента.	39

Кэролайн Кин
Легенда изумрудной леди

Предупреждение попугая

“ Фу! ” простонала Бесс Марвин своей подруге Нэнси Дрю, когда крошечный самолет тошнотворно накренился. “Ты думаешь, мы умрем?”

Восемнадцатилетняя Нэнси улыбнулась. “Несколько ударов нас не убьют. Я летала в худших условиях и выживала. Верно, Нед?” Она взглянула на своего парня, Неда Никерсона, который сидел рядом с ней, вцепившись в подлокотники побелевшими пальцами.

“ Неправильно! - Твердо сказал Нед. “ Я с тобой, Бесс. Это самый ухабистый полет, на которомякогда-либо летал”. Самолет отклонился влево, затем внезапно нырнул вниз. Несмотря на ясное небо и спокойное Карибское море внизу, самолет нервирующе подпрыгивал.

“ Вот оно! - Провозгласила Бесс, широко раскрыв голубые глаза. Она драматическим жестом раскинула руки. “Джордж, где бы ты ни был, - нараспев произнесла она, - я оставляю тебе свои колье, серьги и новую черную мини-юбку”.

“ Будь настоящей, Бесс, ” поддразнила Нэнси. “ Это обычная турбулентность чистого воздуха. Она откинула с лица прядь рыжевато-светлых волос и выглянула в окно. “Мы только что достигли побережья Сент-Энн. Держу пари, что горы острова создают эти восходящие потоки. Но на случай, если мы разобьемся, Бесс, я уверена, Джордж предпочел бы

взять твою теннисную ракетку, а не твою одежду, " добавила она. Она имела в виду их друга Джорджа Фейна, который также был двоюродным братом Бесс и опытным спортсменом.

- Джордж повезло, что на этой неделе она участвует в марафоне, а не застряла с нами в этой жестяной птичке, - мрачно сказала Бесс.

Самолет врезался в горный перевал. Снизу ударил порыв воздуха, заставивший самолет подняться, а затем мгновенно упасть. Бесс закрыла лицо руками, когда самолет пролетел над верхушками деревьев.

В иллюминаторе кабины пилота появилась полоска взлетно-посадочной полосы. Нед схватил Нэнси за руку, когда самолет устремился к ней под углом сорок пять градусов. - Пилот упомянул, что это одна из самых сложных посадок на Карибах, - прошептал Нед.

" Я могу в это поверить, " пробормотала Нэнси, спокойно положив голову ему на плечо. Но она затаила дыхание, когда самолет снижался, сильно раскачиваясь на боковом ветру.

Самолет устремился к узкой асфальтовой полоске, словно птица, пикирующая в поисках добычи. В последнюю секунду пилот задрал нос, и самолет выбросило на взлетно-посадочную полосу. Нэнси и Нед обменялись возбужденными улыбками.

Пилот выровнял самолет, сбавив скорость, затем подрулил к крошечному зданию аэропорта.

- Теперь ты можешь посмотреть, Бесс, - сказала Нэнси, нежно встряхивая подругу.

Бесс подняла голову. “Боже, я была так близко!” - заявила она. “Мне понадобится каждая секунда этого недельного отпуска, чтобы расслабиться и восстановиться”.

“Что ж, плантация Сахарной Луны — это как раз то место, где можно расслабиться: здесь есть частный пляж, а Джек и Эмма Айзекс очень сдержанные. Я уверена, ты почувствуешь себя великолепно, как только мы туда доберемся, - сказала Нэнси.

Бесс скептически нахмурилась. “ Частный пляж? Я не знаю, Нэн. Как я буду знакомиться с парнями?

Нэнси бросила на Бесс лукавый взгляд. “ Есть один по соседству. Джек Айзекс сказал мне, что племянник их соседки приехал с визитом из Парижа. Он студент колледжа, взявший годичный отпуск, и в свободное время помогал Джеку ремонтировать ”Сахарную луну".

“ Из Парижа? - Эхом повторила Бесс, выглядя довольной. Она откинула назад свои длинные светлые волосы и задумчиво добавила: “ Хм. Джек говорил, симпатичный он или нет?

* * *

Собрав свои сумки, трое друзей поймали такси, которое отвезло их на плантацию Сахарной луны. Джек и Эмма Айзекс, клиенты и друзья отца Нэнси, Карсона Дрю, купили захудалую плантацию сахарного тростника шестью месяцами

ранее. По словам Карсона, Айзексы усердно работали над ремонтом этого места, чтобы наконец-то пригласить гостей. Нэнси, Нед и Бесс были их первыми детьми.

Когда такси свернуло на узкую изрытую колеями подъездную дорожку, Нэнси с удивлением увидела, сколько работы еще предстояло сделать Айзексам. Парадные ворота слетали с петель, а нависающие заросли банановых и тамариндовых деревьев закрывали небо.

“ Ты думаешь, это то самое место? - Спросила Бесс, когда толстые лианы хлестнули по окнам такси. Огромные колючие кусты с дюймовыми шипами впивались в лобовое стекло, как пальцы скелета.

“Я знаю, что Айзексоны купили ремонт, но эта подъездная дорожка кажется дорогой в никуда”, - прокомментировал Нед.

“ Это идеальное место для разгадки тайны, ” пробормотала Бесс, нахмурив брови. “О—о-о, забудь, что я это сказала, Нэн”, - добавила она, бросив нервный взгляд на свою подругу. “Я имею в виду, ты можешь быть первоклассным детективом и все такое, но мы приехали сюда отдохнуть от стресса, а не ввязываться в разгадку тайны”.

Нэнси рассмеялась. “ На этот раз я сделаю все возможное, чтобы избежать загадки, Бесс. Я так же, как и ты, мечтаю об отпуске.

Как раз в этот момент подъездная дорожка сделала круг, и впереди замаячил огромный оштукатуренный особняк кре-

мового цвета. Нэнси моргнула. Дом казался заброшенным. Белые ставни свисали с оконных рам, а балясин на балконах второго этажа не было, как зубов. Даже из машины Нэнси могла разглядеть огромную паутину, развевающуюся по углам переднего портика на вечернем ветерке.

“ Похоже, здесь водятся привидения, ” объявила Бесс. - Айзексыне моглиздесь жить. Разве они не известные дизайнеры интерьеров, которые пишут книги на эту тему? Их бы не застали врасплох, приглашая гостей в такое жуткое место, как это ”.

Входная дверь со скрипом отворилась, и на крыльце появились мужчина и женщина лет сорока с небольшим.

“ Привет, ребята, ” тепло поздоровался мужчина. - Добро пожаловать в “Сахарную луну”.

- Позвольте нам помочь вам с сумками, - добавила женщина, направляясь к багажнику такси.

Через несколько секунд все уже стояли в прихожей дома, окруженные чемоданами, в то время как такси выехало обратно по подъездной аллее.

Джек Айзекс, добродушный мужчина с волосами песочного цвета и голубыми глазами, исчез на кухне, в то время как Эмма, его жена, по-матерински обняла подростков. Одетая в легкий белый сарафан, в темных очках, водруженных поверх ее коротких рыжих волос, она выглядела полностью подготовленной к жаркой тропической погоде.

“Вы наши первые посетители здесь”, - сказала им Эмма,

ее зеленые глаза блестели от возбуждения. “Мы с Джеком работали над этим местом несколько месяцев. Может, это и не выглядит так, но мы уже многого достигли. Она огляделa похожий на пещеру холл с осыпающейся штукатуркой на стенах, выщербленным мраморным полом и разбитой хрустальной люстрой. Мраморная лестница с коваными перилами вела на второй этаж.

Взгляд Нэнси скользнул по фойе. Она поняла, что дом, возможно, знавал лучшие времена, но он все еще сохранял старомодную элегантность, которая намекала на роскошный образ жизни его первых владельцев.

“ Этот дом был построен в середине девятнадцатого века, ” продолжала Эмма. “ Мы с Джеком хотим отреставрировать его должным образом, но на это потребуется много времени и любви. На данный момент мы сделали новую крышу и починили все прогнившие половицы наверху, так что я обещаю, что вы не провалитесь ”.

“О, мы не беспокоимся”, - вежливо ответила Бесс. “Я думаю, это место действительно классное — в нем есть что-то романтическое”. Она огляделась по сторонам. “Должно быть, сто лет назад здесь устраивали довольно крутые вечеринки — я так и вижу, как знатные дамы спускаются по этой большой мраморной лестнице в своих бальных платьях”.

Джек вернулся с подносом, уставленным напитками — высокими стаканами, наполненными пенистой белой жидкостью. “Вот, пожалуйста, дети”, - сказал он. “ Фирменное блю-

до острова — кокосовый и ананасовый соки, смешанные в блендере. Почему бы нам не посидеть на веранде и не поболтать? Я уверен, вам захочется расслабиться после долгого путешествия.

Нэнси, Нед и Бесс прошли вслед за хозяевами через гостиную и вышли через открытые французские двери на веранду. Под ними расстилалась широкая лужайка, спускавшаяся к заливу Сахарной Луны, великолепному пространству мерцающей бирюзовой воды у подножия крутого холма.

“ Присаживайтесь, ” сказала Эмма, указывая на белые деревянные шезлонги. Они все сели, и Эмма откинулась назад, вытягивая ноги. “Мне здесь нравится”, - продолжала она. “Конечно, я скучаю по своим друзьям в Ривер-Хайтс, но я всегда обожал путешествовать и находить приключения. Мы с Джеком купили это место, чтобы использовать его в качестве базы для парусного спорта в зимние месяцы. Мы планируем вернуться в Ривер-Хайтс в жаркое время года, чтобы поработать над нашими книгами по дизайну интерьера. Джек делает фотографии, пока я пишу, - объяснила она Неду.

- Какая замечательная жизнь, - прокомментировал Нед, убирая со лба прядь каштановых волос.

“Это неплохо”, - согласилась Эмма. “Мы берем отпуск в зимние месяцы и работаем летом — своего рода отсталый график”.

“ Ты когда-нибудь планируешь включить этот дом в одну

из своих книг? - Спросила Бесс. “Я имею в виду, когда-нибудь?”

“Когда-нибудь, да”, - сказал Джек. “Но сейчас он едва ли подходит для приема гостей, не говоря уже о том, чтобы стать темой модной книги по дизайну интерьера”.

“ Очень жаль, что папа застрял с расследованием в последнюю минуту, ” заметила Нэнси. “Он бы с удовольствием посмотрел на Сахарную Луну”.

“ Жизнь юриста, конечно, не из легких— - Эмма резко замолчала. Ее взгляд метнулся к лужайке.

Нэнси проследила за ее взглядом. По ее телу пробежал холодок. У подножия лестницы веранды стоял странный мужчина, не похожий ни на одного живого человека, которого она когда-либо видела. Одетый как оборванный пират, он носил повязку на глазу и нес на плече попугая. Его руки были воинственно скрещены на груди.

Мужчина встретился взглядом с Эммой, его глаза горели, как два раскаленных угля.

Одним быстрым движением он потянулся к поясу и выхватил кортик. Его острый край поблескивал на солнце. Шагнув вперед, он угрожающе потряс им.

Попугай захлопал крыльями. К удивлению Нэнси, птица открыла клюв и пронзительно прокричала: “Берегись полнолуния, которое наступит через два дня!”

Мужчина запрокинул голову. “ Хорошо сказано, Крекеры. Хорошо сказано!” Его дикий смех зловеще прозвучал в мяг-

ком послеполуденном воздухе.

2

Незваный гость на лужайке

Прежде чем кто-либо на веранде успел заговорить, мужчина юркнул в кусты, окаймлявшие лужайку. Его цветастая лоскутная рубашка растворилась в густой зелени.

“ Боже мой! - Воскликнула Эмма, выпрямляясь.

Джек отодвинул стул и встал. Сердито колотя кулаками по перилам веранды, он пробормотал: “Эмма! Этот человек сошел с ума. Он всегда вел себя странно, но никогда раньше не угрожал нам. Ты всегда извинял его, но я думаю, мы должны рассказать Сэму Макклейну об этом инциденте ”.

“ О, дорогая, пожалуйста, присядь, ” уговаривала Эмма, откидываясь на спинку стула. “ Нет необходимости вызывать Сэма прямо сейчас. Она взглянула на своих гостей и объяснила: “Сэм Макклейн - шериф Сент-Энн, а тот человек, которого вы только что видели, известен как Старый Железный Кость. Он безобидный бродяга, который живет в старой лачуге на дальнем берегу залива Сахарной Луны.

“ Безвреден! - Воскликнул Джек, снова садясь. “ Почему ты так уверен? Я знаю, что он эксцентричен и любит притворяться пиратом, но он не должен размахивать перед людьми кортиками.

Про себя Нэнси согласилась с Джеком, но вежливо выслушала, когда Эмма вздохнула, а затем сказала: “Ты прав, Джек, ему не следует этого делать. Я удивлен его поведени-

ем — он никогда не делал ничего подобного в прошлом. Я предполагаю, что он просто увлекся своей ролью пирата, но я уверен, что на самом деле он не стал быиспользоватьсаблю ".

" Почему ты так уверен? - Пробормотал Джек.

На мгновение все замолчали. Затем Бесс сказала: "Я не понимаю, почему ему нравится вести себя как пират. Я имею в виду, что пираты были ужасными, опасными людьми.

"Из того, что мне сказали, он попал в аварию много лет назад", - сказала Эмма. "Он был рыбаком — рыбалка, наряду с туризмом, является основной экономикой нашего острова — и однажды его ударило по голове гиком парусной лодки. С тех пор он был немного не в себе. Ему нравится много притворяться, и по какой-то причине пираты взывают к его воображению ".

"Карибское море было большим пристанищем пиратов в прошлые века", - объяснил Джек собравшимся. - О них здесь ходит множество легенд.

- Может быть, старина Железнобоунз запутался во всех тех дерзких историях, которые он слышал, и ему нравится притворяться, что он в одной из них, - предположила Эмма.

" Почему люди называют его Старой Железной Костью? - Спросил Нед.

"Потому что он пережил аварию на парусной лодке без переломов", - ответил Джек. "Очевидно, он получил сильный удар по голове — к счастью для него, его череп не проломился".

“ Но он больше не может работать, ” сказала Эмма. “Он получает финансовую помощь от правительства. Он проводит время, бродя по острову, собирая бездомных животных и обучая своего попугая делать эти странные заявления”.

“ ‘Берегись полнолуния через два дня’, ” процитировала Бесс, хихикая. “Как ты думаешь, что это значит?”

Эмма усмехнулась. “Может быть, через два дня с нами случится что-то плохое?” Она всплеснула руками. “Я думаю, что все это чепуха. Насколько я знаю, через два дня, возможно, даже не наступит полнолуние.

Джек прочистил горло. “Ты недостаточно серьезно относишься к старику, дорогая”, - предупредил он. “Я знаю, что ты любишь животных, и ты ценишь тот факт, что он тоже заботится о них. Может быть, из-за того, что у меня аллергия на кошек и собак, я не так охотно его оправдываю. Но не забывай, что он устроил на нашей вечеринке с коктейлями прошлой ночью.

“ Что случилось? С любопытством спросила Нэнси.

Джек нахмурился. “Ну, мы устроили эту большую вечеринку с коктейлями на открытом воздухе, чтобы отпраздновать работу, которую мы проделали по дому — нашу лужайку только что убрали и разбили сады. Старый Железнобоунз появился на краю лужайки, и я мягко попросил его уйти.

- Чего ты недолжен былделать, - запротестовала Эмма.

“Эмма, дорогая, ты не хуже меня знаешь, что старину Железнокостого не пригласили. Он распущенный человек — я

не был уверен, как он себя поведет. " Джек оглянулся на своих гостей. "Но вместо того, чтобы немедленно сотрудничать, старик просто нахмурился и погрозил кулаком небу, прежде чем вернуться в кусты".

"Может быть, он затаил на нас обиду за то, что мы заставили его уйти", - предположила Эмма обеспокоенным голосом. "Возможно, мы поставили его в неловкое положение перед нашими гостями, и именно поэтому он угрожал нам сегодня".

" Но я отвел его в сторону на вечеринке, " возразил Джек. " Больше нас никто не слышал. Я был очень дипломатичен. " Джек на мгновение замолчал. Печальная улыбка появилась на его сильно загорелом лице. "Мне жаль, что ваше знакомство с Sugar Moon было немного необычным, дети. Мы позаботимся о том, чтобы остаток вашего отпуска прошел без проблем ".

* * *

Час спустя Нэнси, Нед и Бесс брали напрокат снаряжение для подводного плавания в магазине Scuba Shop, магазине для дайвинга в крошечной деревушке Сент-Энн.

"Ласты лавандового цвета идеально подошли бы к моему купальнику, - призналась Бесс инструктору по дайвингу, который отвечал за магазин, - но поскольку у вас их нет, придется обойтись розовыми".

"Я никогда не видел лавандового снаряжения для дайвинга", - задумчиво произнес инструктор по дайвингу с легким

французским акцентом. “Но не волнуйся, ты будешь прекрасно смотреться в чем угодно”. Он кокетливо улыбнулся Бет, прежде чем взять из-за прилавка два розовых ласта, розовую трубку и розовую маску и вручить их ей.

Нэнси ткнула Неда в ребра, затем прошептала: “Бесс уже обвела этого парня вокруг пальца. Он темноволосый, симпатичный, француз, я думаю. Чего еще она могла хотеть?”

- А племянник соседки Айзексесов, случайно, тоже не француз? Пробормотал Нед.

“ Айзексы? вмешался инструктор по дайвингу, наклоняясь к Неду. “Извините, я не хотел подслушивать, но я только что услышал, как вы произнесли их имя. Видите ли, я провожу год со своими тетей и дядей, соседями Джека и Эммы Айзекс. Я хорошо знаю Айзексов.

- Так,тысоседка Айзексесов? - Счастливо спросила Бесс. - Тогда я все о вас слышала. - Взглянув на него из-под ресниц, она скромно добавила: - Конечно, только хорошее.

“Ага!” - воскликнул инструктор по дайвингу, его карие глаза сверкнули. “ Теперь я понимаю, кто вы все такие — гости Джека и Эммы. Они сказали мне, что ты приедешь. Позвольте представиться. Я Пьер Лаво.” Он пожал им руки, когда они назвали ему свои имена. “Я рад, что ты сегодня зашла в магазин. Я бываю здесь только в начале и в конце рабочего дня три дня в неделю”.

“ Потому что в остальное время ты даешь уроки дайвинга? - Спросила Нэнси.

Пьер смущенно усмехнулся. “ Я даю уроки дайвинга только в те три дня, когда работаю. В остальные дни ... ” Его голос на мгновение затих. “Видите ли, я учусь в колледже в Париже, но я не очень хороший студент. Опытный дайвер,да.Так что я беру годовой отпуск, чтобы преподавать дайвинг на острове Святой Анны. Предполагается, что в свободные от работы дни я буду писать кое-какие работы по истории, но школьные занятия всегда могут подождать. Здесь слишком много интересных развлечений. Он подмигнул Бесс.

“ Давай закончим собирать наши принадлежности для подводного плавания, ” немного нетерпеливо сказал Нед. - Уже поздно, и я хочу прогуляться по рифу.

Пьер выглядел шокированным. “ Но вы не собираетесь куда-нибудь пойти сегодня, друзья мои? Он взглянул на часы на стене. “Уже почти пять часов — время кормления рыб. Кто знает, что может быть там в поисках хорошей еды?

Акулы не являются чем—то неслыханным, а барракуд — как бы это сказать? - ”пруд пруди".

Бесс побледнела. “ Барракуда? Она подтолкнула свое снаряжение для подводного плавания обратно через прилавок к Пьеру. “ Нет, спасибо. Ты не поймаешь меня на том, что я корм для рыб”.

“ Да ладно тебе, Бесс, ” упрекнула Нэнси. “ Подводное плавание - супербезопасный вид спорта. Мы просто посмотрим на рифы и порыбачим недалеко от берега. Я обещаю, что мы никогда не выйдем на улицу во время кормления ”.

“ Нэнси права, Бесс, ” сказал Пьер. - Ты упустишь захватывающий подводный мир, если не поедешь туда. А снаряжения для подводного плавания хватит на всю неделю, так что у вас впереди будет много дневных часов, чтобы плавать с маской и трубкой, не беспокоясь о хищниках ”. Вернув Бесс снаряжение для подводного плавания, он добавил: “Завтра у меня выходной. Я буду свободен, чтобы показать тебе мой любимый риф. Могу я встретиться с вами в бухте Сахарной Луны около одиннадцати часов?

Нэнси пожала плечами. “ Почему бы и нет? Я бы хотела получить экскурсию по некоторым рифам от эксперта.

Собрав свое снаряжение, Бесс бросила его в большую сеть вместе с черным снаряжением Неда и зеленым снаряжением Нэнси. “Я сделаю это, - заявила она, - но если там будет что-нибудь похожее на барракуду, неважно, насколько крошечную, я буду проводить время за подводным плаванием вне воды, работая над своим загаром”.

* * *

“Я очень рада, что мы купили снаряжение для подводного плавания сегодня, а не завтра”, - сказала Бесс, когда она, Нед и Нэнси возвращались в Шугар Мун с Джеком Айзексом. “Иначе мы бы не познакомились с Пьером. Я имею в виду, он такой милый ... и этот акцент!” “О, в конце концов, ты бы с ним познакомилась”, - заметил Джек, останавливая свой джип перед домом. “Он помогал мне приводить в порядок это место в свободное время”.

- Значит, нам суждено было встретиться, - восторженно воскликнула Бесс, когда они вылезали из машины.

Нед и Бесс помогли Джеку занести продукты, которые он купил, а Нэнси принесла снаряжение для подводного плавания. Когда они вошли в прихожую, наверху внезапно раздался крик. Нэнси вздрогнула, когда звук эхом отразился от заплесневелых стен старого дома.

“ Эмма! - Воскликнул Джек.

Красочная Подсказка

Нэнси бросила снаряжение для подводного плавания и бросилась к лестнице. Голос Эммы звучал испуганно.

“ Подожди меня, Нэнси! - крикнул я. - Скомандовал Джек. “Там может быть грабитель - тебе не следует идти первым”. Он бросился вперед, перепрыгивая через две ступеньки за раз, в то время как Нэнси, Нед и Бесс последовали за ним.

В холле второго этажа Эмма прислонилась к дверному косяку хозяйской спальни. Ее руки были обхвачены вокруг живота, а лицо приобрело легкий зеленоватый оттенок. "Она выглядит не столько испуганной, - подумала Нэнси, - сколько испытывающей отвращение".

Не говоря ни слова, Эмма указала внутрь спальни. Нэнси последовала за Джеком внутрь.

Они оба сделали двойной дубль. На бюро Эммы у двери копошились полчища крошечных красных муравьев. Бюро казалось живым, когда по нему ползали муравьи. Нэнси почувствовала, как у нее внутри все перевернулось.

“Мерзость!” - Воскликнула Бесс, когда они с Недом присоединились к Нэнси и Джеку. Широко раскрытыми глазами она смотрела на муравьев, которые безжалостно маршировали от открытого балконного окна к бюро.

“ Ты сама это сказала, Бесс, ” сказал Джек, с отвращением глядя на муравьев. “ Почему бы вам, ребята, не пойти пере-

кусить или еще чего-нибудь? Я могу избавиться от этих тварей в мгновение ока. Он исчез в соседней ванной.

-Хочешь перекусить? - спросил я. - Спросила Бесс, позеленев. “Я не думаю, что когда-нибудь снова буду есть”.

“ Даже крошечного муравья в шоколаде? - Пошутил Нед, нежно похлопав Бесс по руке. Бесс скорчила гримасу, а Нед добавил: “Хорошо, тогда мы не будем устраивать набег на кухню, но почему бы нам не убрать снаряжение для подводного плавания и не оставить Нэнси одну осмотреть комнату? У нее такой взгляд ”дай мне разобраться", который мы все так хорошо знаем ".

Нэнси рассмеялась. “Я бы с удовольствием уделила минутку, чтобы пошарить вокруг, ребята”, - сказала она им тихим голосом. “Я уверен, что это просто кучка муравьев, которые обнаружили оставшиеся крошки или что-то в этом роде, но мне любопытно посмотреть, есть ли какие-либо доказательства того, что Старый Железный Кость был здесь. Возможно, он разыгрывает какую-то шутку”.

Пока Бесс и Нед проскользнули в дверной проем мимо Эммы, Джек вернулся из ванной с губкой и ведром, полным мыльной воды, пахнущей дезинфицирующим средством. Он вымыл пол и муравьев. Он опрыскал, затем быстро протер комод химическим средством для уничтожения муравьев, потому что вода могла испортить дерево.

Нэнси расхаживала по комнате. Она была выкрашена в тропические пастельные тона — лимонно-желтые стены и

небесно-голубой потолок. У дальней стены стояла старинная кровать с балдахином и кружевным балдахином, аккуратно застеленная покрывалом персикового цвета. Деревянный потолочный вентилятор разгонял теплый воздух, шевеля какие-то бумаги на столе. В центре того, что, вероятно, было бюро Джека, стояла фотография молодой Эммы в кружевном свадебном платье. Нэнси не увидела ничего, что казалось бы неуместным.

Ее внимание привлекла корзина для бумаг под комодом Эммы. Единственным предметом в нем был пустой белый пластиковый стаканчик. Наклонившись, Нэнси поднесла чашку к носу. Сильно пахло лимонадом.

“Ну вот, с этим покончено”, - объявил Джек, еще раз проведя пальцем по полу, где раньше был след от муравьев. “Больше никаких жуков, Эмма. Ты можешь войти.

Эмма вошла в комнату с явным облегчением. За ней последовали Бесс и Нед.

- Мы вернулись посмотреть, не узнала ли ты чего-нибудь, - прошептала Бесс Нэнси.

Нэнси покачала головой, в то время как Эмма сказала: “Простите, что я такая слабачка, ребята. Я не боюсь большинства вещей, но муравьи меня действительно достают”.

“ Муравьи на этом острове ядовитые? - Спросила Бесс.

“Нет, ” ответила Эмма, “ но они настроены решительно. Их ничто не останавливает, и они действительно кусаются”.

“Так я и заметил”, - мрачно сказал Джек, указывая на

несколько красных шишек у себя на руке.

“Это ужасно, дорогой”, - сказала Эмма, осматривая укусы. Она обняла мужа за талию. “Спасибо, что прибрался. Есть какие-нибудь идеи, что привлекло их в моем бюро? Я никогда не ем и не пью в этой комнате.

“ Я нашла чашку в корзине для мусора, ” сказала Нэнси, поднимая ее. “Пахло лимонадом”.

“ Забавно, ” сказал Джек, понюхав чашку. “Я могу поклясться, что крышка бюро была липкой, когда я вытирала ее — как пролитый лимонад”.

“ Но я не пила лимонад, - запротестовала Эмма, - и я никогда раньше не видела этот пластиковый стаканчик. А ты, Джек?

“Нет”, - сказал Джек. Он нахмурил брови и серьезно добавил: “Держу пари, наш незваный гость снова взялся за свое, Эмма”.

Нэнси оживилась. “ Незваный гость? - спросила она.

Лицо Эммы побледнело под ее веснушчатой кожей. Она села на кровать и откинулась на спину, устало потирая лоб кулаком. “ Нам обязательно поднимать этот вопрос сейчас, Джек? Это такая скука”.

“ Но я могла бы помочь, ” предложила Нэнси, присаживаясь рядом с Эммой. - Э-э, у меня есть небольшой опыт работы детективом.

“Немногоопыта!” - Спросила Эмма, садясь и лучезарно улыбаясь Нэнси. “ Ты ведешь себя очень скромно, Нэнси. Я

знаю все о твоих достижениях от твоего отца. Но я не хочу беспокоить вас нашей маленькой проблемой — я уверен, что это пустяки.

“Почему бы тебе хотя бы не рассказать мне об этом”, - предложила Нэнси. “Таким образом, ты сможешь снять груз с души”.

Эмма мимолетно улыбнулась, но выражение ее лица было озабоченным. “Хорошо”, - согласилась она, в то время как Джек показал ей поднятый большой палец. - Но я не хочу доставлять тебе лишних хлопот.

В конце концов, ты же в отпуске.

“Не беспокойся о Нэнси”, - прокомментировал Нед с усмешкой. “Хорошая загадка сделала бы ее отпуск еще лучше”.

Эмма, казалось, сомневалась, но она сделала глубокий вдох и ринулась вперед. “Были и другие признаки, помимо лимонада, того, что кто-то скрывался в окрестностях Сахарной Луны”, - сказала она им. “За последние несколько дней мы с Джеком, придя домой, обнаружили, что комоды и шкафы разграблены. У нас чуть не случился пожар на чердаке. Кто-то оставил там тлеющий окурок.

“ И некоторые книги, которые я спрятал в коробках, были перерыты, ” мрачно сказал Джек. “Жутко думать, что кто-то приходит в наш дом без приглашения и роется во всех наших вещах”.

Нэнси сочувственно кивнула. “Это более чем жутко”, -

сказала она. “Это опасно. Я имею в виду, у тебя чуть не случился пожар. Вы нашли какие-нибудь улики? Что-нибудь, что человек мог случайно обронить?”

“ Только сигарету, ” сказала Эмма. Она помолчала, затем добавила: “Мы с Джеком задаемся вопросом, не ищет ли этот человек какой-нибудь особый антиквариат или бумаги, потому что ни одна из наших вещей не пропала. У нас есть ощущение, что этот человек может быть кем-то, кто знаком с историей Sugar Moon ”.

“ У этого есть особая история? С любопытством спросила Нэнси, поправляя бретельку на своей желтой майке.

“Вроде того”, - ответил Джек. “Видишь ли, пока мы его не купили, Sugar Moon с 1850 года принадлежала одной семье, Дженкинсам. Чарльз и Виктория Дженкинс, первые владельцы Sugar Moon, приехали на Сент-Энн из Англии. Тогда остров был британской колонией.”

“ Чарльз Дженкинс купил немного земли и построил процветающую плантацию сахарного тростника ”Сахарная луна", — продолжала Эмма. “Он быстро стал очень богатым человеком”.

Бесс смотрела в длинное балконное окно на море, сверкающее на горизонте. “Значит, когда-то это место было довольно обширным”, - размышляла она. - Не то чтобы сейчас это не так, конечно.

Эмма улыбнулась. “Мы не заинтересованы в том, чтобы снова превращать Сахарную луну в настоящую плантацию.

Фермерство - это работа на полный рабочий день. Все, о чем я прошу, - это чтобы дом устоял".

Джек усмехнулся, затем продолжил: "Правнук Чарльза и Виктории, известный как Старый мистер Дженкинс, умер от старости около года назад. Он прожил в этом доме всю свою жизнь, и когда его поместье перешло к нам после его смерти, его имущество было включено в стоимость продажи.

"Мы оставили необходимую мебель, " добавила Эмма, " а остальное перенесли на чердак. Дом был ужасно захламлен, поэтому нам не понадобилось все. Мы решили, что будет лучше выручить немного денег за дополнительные вещи, продав их с аукциона ".

" Но, похоже, сейчас этим интересуется кто-то другой, - заметил Джек. " Вопрос в том, кто? И почему?

" А как насчет Старого Железного Кости? - Предположила Бесс. " Он кажется достаточно взбалмошным, чтобы сделать что угодно. К тому же, он ведет себя так, словно затаил на вас злобу, ребята.

" Мы тоже относились к нему с подозрением, " признался Джек. " По крайней мере, я. На самом деле, я уже упоминал о нем в разговоре с Сэмом Макклейном.

" Но старый Железнобоунз никогда никого не беспокоил, - заметила Эмма, - за все пятьдесят лет, что он прожил на острове. - Он побеспокоил нас сегодня, - напомнила ей Нэнси.

На мгновение все замолчали, затем Нед спросил: "Вы говорите, кто-то рылся в бюро и шкафах, но было ли здесь се-

годня что-нибудь не на своем месте?" Есть открытые ящики ... что—нибудь в этом роде?

“Нет”, - сказала Эмма. Она подошла к столу и изучила его, затем подошла к своему бюро. “Насколько я вижу, ничего не пропало. Бьюсь об заклад, этот человек пролил свой лимонад, запаниковал и поспешно ретировался ”.

Пока они разговаривали, Нэнси еще раз прошлась по комнате. Она хотела абсолютно убедиться, что ничего не пропустила.

Приподняв пыльную оборку кровати, она заглянула под нее. Ничего. Ни за письменным столом, ни на балконе тоже ничего не было.

Она вернулась к комоду Эммы и опустилась на колени рядом с ним. В тени одной из ножек что-то яркое привлекло ее внимание. Она подняла его.

Это было зелено-красное перо, как у попугая.

“ Смотрите, ребята, ” объявила она, вертя перо между пальцами. “Может быть, старый Железнобоунз все-таки был здесь”.

Шпион на Сахарной Луне

Эмма нахмурилась. - Дай-ка мне взглянуть на это перо, - попросила она.

Нэнси протянула ей конверт. Уставившись на перо, Эмма открыла рот, словно собираясь что-то сказать. Затем она сразу же закрыла ее, бросив мимолетный взгляд на Джека.

Она положила перо на стол. “Я спрошу старого Железнокостного о пере, когда увижу его, но я действительно не думаю, что он наш незваный гость”, - твердо сказала Эмма.

УДжека отвисла челюсть. - Эмма, ты, вероятно, будешь встречаться со Старым Железным Костяком в ближайшем будущем?

“ Ну, я могла бы столкнуться с ним в городе, ” неопределенно сказала Эмма. - Иногда я замечаю, как он бродит по деревенской площади и кормит бродячих коз.

“ Почему вы так уверены, что он не ваш злоумышленник? - Спросила Нэнси.

Эмма пожала плечами. “Я не знаю. Он производит на меня впечатление такой потерянной души, и его разум такой рассеянный. Я не могу представить, чтобы он организовывал обыск в чьем-либо доме, и я думаю, что у нашего злоумышленника есть какая-то цель. Он ведет свои поиски более методично, чем это сделал бы старый Железнобоунз. Она отвернулась от Нэнси, явно давая понять, что разговор окон-

чен.

Джек вопросительно посмотрел на жену. У Нэнси возникло ощущение, что он хотел спросить ее о чем-то еще, но передумал.

Хм, подумала Нэнси, Джеку, похоже, неудобно обсуждать эту тему с Эммой, а она, похоже, что—то скрывает от всех, включая собственного мужа. Но что?

Нэнси нахмурила брови. Ей было неловко давить на Эмму — в конце концов, Нэнси была ее гостьей. Однако она знала, что если бы ей удалось узнать, о чем думает Эмма, она бы разгадала одну из тайн здесь, в Шугар Мун. Вооруженная этой информацией, Нэнси могла сосредоточиться на главной загадке — личности злоумышленника и том, чего он или она хотели.

Взглянув на Эмму, Нэнси решила пока оставить тему Старых Железных Костей в покое и попробовать другой подход. “ Эмма, Джек, ” начала она, “ кто-нибудь еще был в доме в последнее время? Я имею в виду, кроме нас и гостей твоей коктейльной вечеринки?

“ Давай посмотрим, ” сказал Джек. “Это Рафаэлла Родригес, наш повар, которая живет в комнате рядом с кухней, и, конечно, Пьер, который, как я уже упоминал, иногда помогает мне с ремонтом дома, когда не занимается дайвингом. Он ценит, что у него есть дополнительные деньги”.

- Я еще не познакомилась с Рафаэллой, - сказала Нэнси.

“Она в основном держится особняком”, - сказала Эмма.

“Она надеется заработать здесь достаточно денег, чтобы заплатить за колледж осенью. Ее приняли в университет во Флориде, и она очень взволнована этим — она будет первым человеком в своей семье, получившим диплом колледжа. В выходные она работает на поставщика провизии, кроме воскресенья, когда отдыхает.

“ Звучит так, будто она заслуживает день отдыха после всех этих работ, ” заметил Нед. - Вы упоминали при ней о незваном госте?

“ Нет, ” сказала Эмма. - Я не хочу, чтобы у нее возникла мысль, что мы можем ее подозревать. Она чувствительная молодая девушка.

“ Кто-нибудь из гостей на вечеринке заходил в дом? - Спросила Бесс.

“Только чтобы сходить в туалет”, - сказал Джек. “И ни Эмма, ни я не обратили особого внимания на то, кто, возможно, задержался внутри слишком надолго. Поскольку на вечеринке было около пятидесяти человек, было бы ужасно трудно вычислить подозреваемого.

“ Верно, ” согласилась Нэнси. - Вы можете вспомнить каких-нибудь других людей, которые были в доме?

“Хм”, - сказала Эмма, прикусив губу, “не так давно”. Внезапно ее ясные зеленые глаза обратились к Нэнси, и она улыбнулась. — Как глупо с нашей стороны - мы с Джеком совсем забыли о Дункане.

Джек хлопнул себя ладонью по лбу. “ Конечно, Эмма! Как

мы могли забыть Дункана? Он был здесь в течение нескольких часов, осматривая вещи в каждой комнате этого дома.

“ Дункан? - Спросила Нэнси. - Кто он?

“Дункан Адамс - местный торговец антиквариатом, который пришел однажды утром, чтобы помочь нам оценить нашу мебель”, - объяснила Эмма. “Мы пытались решить, какие экспонаты продать, а какие оставить”.

“Дункан - настоящий персонаж”, - сказал Джек. “Он родом из Сент-Энн, родился в семье издольщиков. Но он был блестящим учеником. Он закончил колледж и стал успешным аукционистом в известном аукционном доме в Нью-Йорке. Сейчас он на пенсии и управляет антикварным магазином в городе под названием ”Скрытые сокровища ".

“Дункану нравится носить белые льняные костюмы с олеандром в лацкане, и он говорит с поддельным британским акцентом”, - сказала им Эмма. “Но он удивительно разговорчивый и обаятельный. Первого числа каждого месяца он устраивает аукцион на складе рядом со своим магазином. Аукцион - это грандиозное событие на острове ”.

“ Почему? Люди могут заключать выгодные сделки? Спросила Нэнси, прислонившись к стене рядом с дверью спальни.

Джек разразился хохотом. “Ты шутишь? Никто не заключит сделку с Дунканом. Он привлекает покупателей, заставляя их чувствовать, что если они не делают покупки в его магазине, значит, они не стильные. Я думаю, это привлека-

тельность снобов ”.

“Это верно”, - согласилась Эмма с кривой улыбкой. “У Дункана талант превращать свой аукцион в частный клуб, который могут посещать только знающие люди. Конечно, абсолютно все приходят туда, потому что они не хотят ничего пропустить и хотят, чтобы их считали частью толпы ‘своих’. Так что даже те люди, которые обычно не покупают дорогой антиквариат, придут на его аукцион и будут покупать вещи, просто чтобы произвести впечатление на других. На самом деле это своего рода блестящий деловой ход ”.

“ Честно говоря, ” вмешался Джек, “ Дункан совершает свою долю добрых дел. Поскольку он вырос здесь, он предан острову и жертвует часть выручки от аукциона на популяризацию здешней культуры. Он уже основал группу камерной музыки Святой Анны и пытается собрать деньги на открытие музея искусств и истории Святой Анны ”.

“Он настоящий благодетель”, - сказала Эмма. “Он держит общественную жизнь острова как на ладони”.

“Интересно, не мог ли он быть злоумышленником”, - сказала Бесс. “Ему нужен антиквариат для его магазина и аукциона. Может быть, он заметил что-то в тот день, когда был здесь, например, фарфоровое блюдо или серебряную чашку. Он не мог украсть его тогда, потому что вы, ребята, были рядом, поэтому он вернулся, чтобы потихоньку поискать его.

Джек провел рукой по своим песочного цвета волосам. “ Это вполне возможно, Бесс. Очевидно, злоумышленник не

ищет большой антиквариат, иначе ему не пришлось бы рыться в наших вещах. Повернувшись к Эмме, он спросил: “Дорогая, ты не помнишь, был ли там какой—нибудь маленький, но ценный предмет, который Дункан видел в день своего приезда - что-нибудь, что ты могла убрать с тех пор?”

Глаза Эммы загорелись. “ Тот восхитительный набор серебряных кофейных ложечек, от которого Дункан был в восторге, с выгравированной монограммой Виктории Дженкинс. Дункан оценил их в кругленькую сумму, и позже я убрал их в запертый ящик кладовой вместе с остальным серебром.

Джек кивнул. “ Это, безусловно, возможно. К счастью, наш незваный гость еще не удосужился пошарить по кухне.

Внимательно выслушав, Нэнси согласилась, что Дункан мог быть виновен. Но она также поняла, что если бы он действительно что-то украл у Шугар Мун, он не смог бы продать это на своем аукционе или в своем магазине. Айзексы узнали бы это, и он никогда бы не пошел на такой риск. Возможно, он ищет что-то, что можно продать напрямую частному коллекционеру. Нэнси сделала мысленную пометку поставить Дункана на первое место в своем списке подозреваемых.

Шорох позади нее привлек внимание Нэнси. Обернувшись, она увидела темную фигуру, метнувшуюся назад от дверного проема.

Нэнси вошла в холл как раз вовремя, чтобы увидеть высокую девушку с длинными черными волосами, исчезающую

за углом.

Нэнси моргнула. В ушах девушки свисали длинные разноцветные серьги из перьев, точно такие же, как те, что Нэнси нашла под комодом Эммы.

5

Таинственная Встреча

Нэнси поспешила за девушкой. В конце коридора были две узкие лестницы напротив друг друга. Та, что слева, вела наверх, а та, что справа, - вниз. Нэнси повернула направо, следуя за девушкой.

После яркого солнечного света, заливавшего комнату Джека и Эммы и холл наверху, задняя лестница казалась тусклой. Нэнси осторожно прокралась по скрипучему коридору, похожему на туннель. Других шагов она не слышала.

Через несколько секунд Нэнси завернула за угол и оказалась в большой кухне. Она заморгала от внезапного дневного света, хлынувшего в окна. Затем она быстро оценила ситуацию.

На кухне были белые деревянные шкафы со сколами и старомодная бытовая техника, в том числе холодильник с изогнутой дверцей, выглядевший винтажным в 1950-е годы. Столешницы были покрыты розовым пластиком, знававшим лучшие времена. Посудомоечной машины нигде не было видно.

Нэнси Дрю глубоко вздохнула. На кухне пахло чудесно, подумала она, смесью жасмина, проникающего через открытое окно, и пряного жареного цыпленка.

В соседней комнате загремела посуда. В дверях внезапно появилась темноволосая девушка со стопкой тарелок в ру-

ках.

Девушка со стуком уронила их на ближайший прилавок, в то время как Нэнси стиснула зубы, ожидая, что стопка в любую секунду упадет на пол. Девушка, не обращая внимания ни на Нэнси, ни на тарелки, суетилась на кухне, раскладывая веточки мяты по стаканам для чая со льдом.

“О нет!” - воскликнула она, подбрасывая в воздух веточку мяты и бросаясь к плите. Она сняла крышку с дымящейся кастрюли и размешала содержимое ложкой, разглядывая его

пристально. “Фух! Не слишком обожжено”, - пробормотала она себе под нос. “По крайней мере, никто другой не сможет сказать”.

- Привет, - тихо сказала Нэнси.

Девушка резко обернулась, уронив ложку в кастрюлю. Она держала крышку перед собой, как щит. - Кто ты? - встревоженно спросила она.

Нэнси изучала карие глаза девочки, большой выразительный рот и кожу цвета чая. Серьги из перьев попугая свисали с ее длинной изящной шеи. Нэнси подумала, что она очень хорошенькая, со стройной фигурой и шелковистыми черными волосами. Нэнси предположила, что они примерно одного возраста.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.